

**ПРАВОВЫЕ  
РЕКОМЕНДАЦИИ  
ДЛЯ**

**ПОЖИЛЫХ  
ЛЮДЕЙ**

*Пожилые люди сталкиваются с особыми потребительскими проблемами. Управление по делам потребителей (Department of Consumer Affairs) подготовило эти советы, чтобы информировать пожилых людей о распространенных мошеннических схемах и финансовых проблемах, а также о том, куда обратиться за помощью.*

**СОДЕРЖАНИЕ**

**Финансы** стр. 3

**Распространенные мошеннические схемы** стр. 8



Bill de Blasio  
Mayor

**Consumer  
Affairs**

Lorelei Salas  
Commissioner

**Aging**

Donna M. Corrado, PhD  
Commissioner



## ПРАВОВЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ:

# ФИНАНСЫ

Приведенные ниже советы помогут вам защитить свои деньги и имущество.

## ВЫПЛАТЫ ФЕДЕРАЛЬНЫХ ПОСОБИЙ

**По закону вы должны получать выплаты федеральных пособий в электронном виде.**

Если вы получаете выплаты социального страхования (Social Security) или дополнительной социальной помощи (Supplemental Security Income, SSI), вы должны получать их с помощью прямого депозита на счет в банке или кредитном союзе либо с помощью prepaid дебетовой карты.

### ВАЖНО

- Чтобы организовать выплаты в электронном виде, посетите сайт [godirect.gov](http://godirect.gov) или позвоните по номеру 1-800-333-1795.
- Если у вас нет счета в банке или кредитном союзе, городские власти предлагают открытие безопасных и доступных расчетных и сберегательных счетов. Программы включают следующее:
  - **Прямой депозит в г. Нью-Йорке.** Вы можете открыть бесплатный расчетный счет при условии прямого депозита своего платежного чека. Счет не требует ежемесячных платежей; нет функции овердрафта в связи с покупками с помощью дебетовой карты или снятием наличных в банкоматах; требования к минимальному балансу низкие или отсутствуют; бесплатное банковское обслуживание и оплата квитанций через Интернет; бесплатное снятие наличных в банкоматах внутри сети банка.
  - **Счет SafeStart в г. Нью-Йорке.** Вы можете открыть начальный сберегательный счет. Счет не предусматривает комиссии за овердрафт; нет ежемесячных платежей при соблюдении требований к минимальному балансу (25 долл. США или даже меньше в зависимости от финансового учреждения); банкоматная или дебетовая карта.

Посетите страницу [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca) или позвоните по номеру 311, чтобы узнать больше о [прямом депозите в г. Нью-Йорке](#) или [счете SafeStart в г. Нью-Йорке](#).



Вы можете воспользоваться картой IDNYC для открытия расчетного или сберегательного счета в одном из банков или кредитных союзов, являющихся партнерами IDNYC. Посетите страницу [nyc.gov/idnyc](http://nyc.gov/idnyc) или позвоните по номеру 311, чтобы узнать адреса филиалов.

## ПОСОБИЯ ПО СОЦИАЛЬНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ

Для нуждающихся пожилых людей предлагается множество государственных программ. Посетите сайт Управления по делам пожилых людей (Department for the Aging, DFTA) [nyc.gov/aging](http://nyc.gov/aging), чтобы получить информацию о пособиях и ресурсах, включая помощь с жильем, арендой, питанием, медицинским страхованием, рецептурными лекарствами и т. д.

Рекомендуем также посетить сайт Американской ассоциации пенсионеров (American Association of Retired Persons, AARP) [aarp.org](http://aarp.org). Вы сможете узнать о пособиях по социальному обеспечению и получить рекомендации о том, куда обращаться за скидками для пожилых граждан.

## ИПОТЕКА С КОНВЕРСИЕЙ СОБСТВЕННОГО КАПИТАЛА ДОМОВЛАДЕЛЬЦА (ОБРАТНАЯ ИПОТЕКА)

Обратная ипотека — это кредит, взятый на ваше жилье. Вы не обязаны выплачивать кредит *до тех пор, пока живете в своем доме*. Для некоторых это может стать безопасным способом получить возврат наличными от стоимости их жилья, чтобы оплачивать счета или подготовиться к возможным чрезвычайным ситуациям.

**Для получения права на большинство видов обратной ипотеки вы должны достигнуть возраста 62 лет и являться собственником своего жилья.**

### ВАЖНО

- Обратная ипотека представляет собой кредит, который вы в конечном итоге должны будете выплатить. Убедитесь, что обратная ипотека является подходящим для вас вариантом кредита.
- При обратной ипотеке уменьшается денежная сумма, которую сможете получить вы или ваши наследники в результате продажи вашего жилья, если вы съедете или умрете.
- Ни в коем случае не платите за информацию об обратной ипотеке. Бесплатная информация представлена на сайте Министерства жилищного строительства и городского развития США (Department of Housing and Urban Development, HUD) по адресу [hud.gov](http://hud.gov).

## ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ КРЕДИТЫ

Более 100 000 жителей Нью-Йорка в возрасте 55 лет и старше пользуются образовательными кредитами. Около 17 процентов из них осуществляют выплаты по кредиту с опозданием или имеют задолженность.

### ВАЖНО

- Городские власти могут помочь вам уменьшить долг по образовательным кредитам. См. раздел «БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ».
- Заключение частного кредитного соглашения совместно с ребенком или внуком для целей обучения должно рассматриваться как последнее средство. Вы будете нести ответственность за выплату долга, если член вашей семьи не сможет погасить кредит. Это негативно отразится и на вашей, и на его кредитной истории.

# ОСТОРОЖНО...

## МОШЕННИЧЕСКИЕ СХЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ДЕНЬГАМИ

- **Инвестиционные схемы.** Всегда внимательно изучайте документы. Прежде чем делать какие-либо инвестиции, прочитайте договор. Получите консультацию из надежного источника.
- **Мошенничество, связанное с социальным страхованием, здравоохранением и программой Medicare.** Пожилые люди часто становятся жертвой мошенников. Ни в коем случае не сообщайте персональные и финансовые сведения по телефону, электронной почте, в SMS-сообщениях или на сайтах социальных сетей. К таким сведениям относятся номера социального страхования и программы Medicare, а также информация о рецептах, страховании и банковской карте.
- **Мошенничество, связанное с ипотекой.** Остерегайтесь людей и компаний, утверждающих, что они могут уменьшить ваши выплаты по ипотеке за плату. Также остерегайтесь любого, кто обещает пожизненный уход в обмен на ваше имущество. Когда дело касается вашего жилья, обязательно проконсультируйтесь с юристом, прежде чем что-либо подписывать.
- **Мошенничество, связанное с налогами.** Остерегайтесь людей и компаний, утверждающих, что вы просрочили уплату налогов. Также остерегайтесь любого, кто предлагает уменьшить ваши налоги на имущество за плату.

## ХИЩНИЧЕСКОЕ КРЕДИТОВАНИЕ

**Кредиты на покупку подержанных автомобилей** являются распространенным типом хищнического кредитования. Зачастую такие кредиты наносят вред заемщику. Как и в случае с другими кредитами, необходимо изучить и сравнить условия, чтобы найти для себя наиболее подходящее предложение.

## ПРЕДОПЛАЧЕННЫЕ ДЕБЕТОВЫЕ КАРТЫ

Предоплаченная дебетовая карта помогает не выходить за рамки бюджета, однако остерегайтесь скрытых платежей.

## БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ

- Получите бесплатно индивидуальную профессиональную финансовую консультацию в Центре финансовой поддержки г. Нью-Йорка (NYC Financial Empowerment Center). Позвоните по номеру 311, чтобы назначить встречу в ближайшем отделении, или посетите страницу [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca), чтобы ознакомиться с дополнительной информацией.
- Получите бесплатную копию своей кредитной истории и внимательно изучите ее. Посетите сайт [annualcreditreport.com](http://annualcreditreport.com) или позвоните по бесплатному номеру 1-877-322-8228.
- Центры для пожилых людей и общества для достигших естественного пенсионного возраста предлагают бесплатные материалы и ресурсы.

## ДРУГИЕ РЕСУРСЫ

- Ознакомьтесь с рекомендациями Управления по делам потребителей в отношении РАСПРОСТРАНЕННЫХ МОШЕННИЧЕСКИХ СХЕМ. Также ознакомьтесь с другими публикациями Управления по делам потребителей, включая следующую:
  - [10 фактов, которые должен знать каждый потребитель.](#)
- Управление по делам пожилых людей (Department for the Aging, DFTA): посетите страницу [nyc.gov/aging](http://nyc.gov/aging), чтобы ознакомиться с публикациями, включая перечисленные ниже.
  - [Не позволяйте хищникам заполучить ваш дом: основные факты о мошенничестве, связанном с отдачей жилья в залог](#)
  - [Забота о бизнесе: защитите себя и свои активы](#)
  - Министерство жилищного строительства и городского развития США (Department of Housing and Urban Development, HUD): посетите сайт [hud.gov](http://hud.gov) и введите в строке поиска «HECM», чтобы получить информацию об обратной ипотеке. Также можно узнать о консультировании по жилищным вопросам.
- Американская ассоциация пенсионеров (American Association of Retired Persons, AARP): посетите сайт [aarp.org](http://aarp.org) или позвоните по номеру 1-888-OUR-AARP (1-888-687-2277).
- Бюро по финансовой защите потребителей (Consumer Financial Protection Bureau, CFPB): посетите сайт [consumerfinance.gov](http://consumerfinance.gov) и введите в строке поиска следующие ключевые слова:
  - «student loans», чтобы получить информацию об образовательных кредитах;
  - «Information for Older Americans», чтобы получить информацию для пожилых американцев, в том числе о программе [Money Smart for Older Adults](#), которую проводят CFPB и компания Federal Deposit Insurance Corporation.

- Перечисленные ниже организации предлагают информацию о мошеннических схемах, связанных с деньгами:
  - Федеральная торговая комиссия (Federal Trade Commission, FTC): посетите сайт [ftc.gov](https://www.ftc.gov) или позвоните по номеру 1-877-FTC-HELP (1-877-382-4357).
  - Отдел защиты прав потребителей штата Нью-Йорк (New York State Division of Consumer Protection): посетите сайт [dos.ny.gov/consumerprotection](https://www.dos.ny.gov/consumerprotection) или позвоните по номеру 1-800-697-1220.
  - Национальный совет по делам пожилых людей (National Council on Aging): посетите сайт [ncoa.org](https://www.ncoa.org) и введите в строке поиска «money scams».
- Группа юридической помощи Нью-Йорка (New York Legal Assistance Group, NYLAG): посетите сайт [nylag.org](https://www.nylag.org) или позвоните по номеру 1-212-613-5000, чтобы бесплатно получить юридические услуги по гражданско-правовым вопросам. NYLAG борется за права пожилых жителей Нью-Йорка на получение ухода на дому и пособий по социальному обеспечению, которые необходимы им для достойной и независимой жизни.
- Городская ассоциация адвокатов Нью-Йорка (New York City Bar Association): позвоните по номеру 1-212-626-7373, чтобы получить направление к юристу.

# **РАСПРОСТРАНЕННЫЕ МОШЕННИЧЕСКИЕ СХЕМЫ**

**В мошеннических схемах, нацеленных на пожилых людей, используются всевозможные средства, в том числе телефон, Интернет, почта и даже личное общение. Ознакомьтесь с приведенными ниже рекомендациями, чтобы узнать о распространенных мошеннических схемах и не стать жертвой мошенников. Если вы все-таки стали жертвой мошенников, необходимо об этом сообщить. Обратитесь за помощью к разделу «ДРУГИЕ РЕСУРСЫ».**

## **КАК НЕ СТАТЬ ЖЕРТВОЙ МОШЕННИКОВ**

- Ни в коем случае не отправляйте деньги незнакомым людям по запросу, поступившему по телефону или электронной почте. В том числе это касается отправки номеров для предоплаченных карт, таких как Green Dot MoneyPak.
- Ни в коем случае не сообщайте персональные и финансовые сведения по телефону, электронной почте, в SMS-сообщениях или на сайтах социальных сетей. Это касается ваших имени и фамилии, даты рождения, номера социального страхования, адреса, водительского удостоверения, номеров банковских и кредитных карт, а также номера в программе Medicare.
- Ни в коем случае не нажимайте на незнакомые ссылки в электронных письмах, даже если они получены из источников, которым вы доверяете.
- Тщательно проверяйте звонки с неизвестных номеров.
- Ни в коем случае не нажимайте кнопки на телефоне во время «звонка от робота» (предварительно записанного сообщения). Просто завершите разговор, повесив трубку.
- Мошенники могут использовать имитацию соединения для автоматического определителя номера, звоня якобы с номера вашего знакомого или государственного учреждения. Повесьте трубку и свяжитесь с соответствующим учреждением, компанией или членом семьи напрямую, чтобы подтвердить звонок. Не используйте номер, который вам сообщил звонивший. Принимайте такие же меры предосторожности в отношении электронной почты и социальных сетей.
- Защитите свой компьютер, планшет и смартфон от вирусов и вредоносного программного обеспечения с помощью программных средств защиты данных и брандмауэра (файервола). Если потребуется, обратитесь за помощью в защите компьютера к надежному лицу.



- С осторожностью относитесь к предложениям о бесплатном получении или покупке со скидкой изделий и услуг от незнакомых людей и организаций.
- Требуйте от всех звонящих вам сотрудников маркетинговых, исследовательских и благотворительных программ подробную информацию в письменном виде, которую вы сможете проверить самостоятельно.
- Остерегайтесь любого, кто оказывает на вас давление с целью немедленно принять решение по сделанному предложению или подписать договор.
- Прежде чем подписывать договор, убедитесь, что он вам понятен. При необходимости обратитесь за помощью к специалисту.
- Требуйте рекомендаций от всех, кто предлагает услуги. Проверяйте рекомендателей.

## **ВАЖНО**

### ■ **Продажи через Интернет**

- Если на сайте не удастся найти рабочий номер, ничего не покупайте у этой компании.
- Обязательно ознакомьтесь с условиями возврата, чтобы узнать, сможете ли вы вернуть товар в магазине лично.
- Распечатайте и сохраните все документы, в том числе квитанцию о проведении транзакции на сайте, описание продукта, предполагаемую дату доставки и всю электронную переписку.
- Проверяйте выписки по банковской карте сразу после их появления, чтобы убедиться, что со счета списана надлежащая сумма.

### ■ **Продажи вразнос**

- Для всех продаж вразнос в г. Нью-Йорке необходимо предоставление квитанции или заключение договора. В договоре должна быть указана дата, а также имя, фамилия (название) и адрес продавца. Договор должен быть составлен в письменном виде на языке, который использовался при ведении переговоров о продаже.
- Если продавец товаров вразнос предоставил вам форму с правом аннулирования сделки, вы имеете право аннулировать продажу в течение трех дней с момента подписания договора.
- Если такая форма не предоставлена, вы имеете право аннулировать продажу в любой момент.

# ОСТОРОЖНО...

## СХЕМА, НАЦЕЛЕННАЯ НА ДЕДУШЕК И БАБУШЕК

Посреди ночи вы получаете телефонный звонок или электронное письмо с известием о том, что ваш внук или внучка оказались в чрезвычайной ситуации (автомобильная авария, тюремное заключение, задержание в чужой стране). **В ЧЕМ УЛОВКА:** вашему внуку или внучке немедленно нужны деньги. Звонящий (подставной офицер полиции, «адвокат», «врач», «внук» или «внучка») может быть убедителен, может знать персональную информацию и звонить с известного вам номера.

## СХЕМА С ПРОГРАММОЙ MEDICARE / MEDICAID

Вы получаете телефонный звонок от человека, называющего себя представителем программы Medicare или Medicaid. **В ЧЕМ УЛОВКА:** звонящий запрашивает персональные данные либо в рамках «страхового требования», либо для замены вашей карты медицинского страхования.

## СХЕМА С МЕДИЦИНСКИМИ УСТРОЙСТВАМИ

Вы получаете телефонный «звонок от робота», в котором вам предлагают бесплатные устройства для подачи сигнала вызова медицинской помощи и купоны на скидки. **В ЧЕМ УЛОВКА:** в сообщении вас просят нажать кнопку на телефоне, что позволяет мошенникам получить информацию о вашем номере. Например: «Нажмите 1, чтобы получить устройство бесплатно, предоставив свой адрес и данные банковской карты. Нажмите 5, чтобы "прекратить" получать дальнейшие звонки».

## СХЕМА С ДЕШЕВЫМИ ЛЕКАРСТВАМИ

Вам поступает предложение получить ваше лекарство по более низкой цене. **В ЧЕМ УЛОВКА:** вы должны предоставить персональные и финансовые сведения, в том числе информацию о рецептах, страховке и данные банковской карты.

## СХЕМЫ С ЛОТЕРЕЯМИ И ТОТАЛИЗАТОРАМИ

Вам сообщают, что вы выиграли крупный приз. **В ЧЕМ УЛОВКА:** вы должны отправить деньги, прежде чем сможете забрать выигрыш. *Организаторы законных лотерей и тотализаторов никогда не требуют плату за отправку приза победителю.*

## СХЕМА С САЙТАМИ СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЕЙ

Вы знакомитесь с кем-либо на сайте. **В ЧЕМ УЛОВКА:** в какой-то момент вас просят отправить деньги.

## СХЕМА С НАЛОГОВЫМ УПРАВЛЕНИЕМ США

Вам звонят из Налогового управления (Internal Revenue Service, IRS) и сообщают, что либо вы должны им деньги, либо вам причитается крупная сумма возврата. **В ЧЕМ УЛОВКА:** вам нужно подтвердить или предоставить информацию или платеж. *Налоговое управление США никогда не обращается по телефону или электронной почте, чтобы получить ваши персональные или финансовые сведения. Налоговое управление никогда не требует выполнить платеж с помощью подарочной карты.*

## СХЕМА С БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬЮ

Представитель незнакомой вам благотворительной организации связывается с вами для получения пожертвования. *Все законные благотворительные организации должны быть зарегистрированы в Бюро по вопросам благотворительности (Charities Bureau) под юрисдикцией генерального прокурора Нью-Йорка.* Попросите предоставить вам регистрационный номер благотворительной организации и письменную информацию. Свяжитесь с Бюро по вопросам благотворительности и узнайте о данной организации.

## СХЕМА С ОБУСТРОЙСТВОМ ДОМА

Кто-то звонит вам в дверь, а затем называет предмет или имущество в доме, которые «необходимо починить», и предлагает соответствующие услуги. *Проведение работ по обустройству дома без лицензии, а также оформление кредитов в рамках обустройства дома или проведения ремонтных работ в г. Нью-Йорке запрещены законом.* Узнайте у того, кому вы доверяете, необходим ли ремонт в доме. Ни в коем случае не подписывайте документы и не осуществляйте оплату, пока не проверите наличие лицензии у данной компании в Управлении по делам потребителей.

## СХЕМЫ С КОММУНАЛЬНЫМИ УСЛУГАМИ

Вы получаете телефонный звонок от человека, который утверждает, что у вас есть задолженность перед поставщиком коммунальных услуг. **В ЧЕМ УЛОВКА:** вы должны немедленно осуществить платеж. В противном случае вам будет отключено отопление или электричество. Или хуже того — вы подвергнетесь уголовному преследованию. Либо неизвестный вам человек приходит в ваш дом и просит впустить его или предлагает оказать какую-либо услугу с оплатой наличными.

# ОСТОРОЖНО...

## **СХЕМЫ С РЕМОНТОМ / ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКОЙ КОМПЬЮТЕРОВ**

Вам поступает телефонный звонок или электронное сообщение о серьезной проблеме с вашим компьютером. **В ЧЕМ УЛОВКА:** звонящий рекомендует вам загрузить программу либо предоставить учетные данные или другие персональные или финансовые сведения, чтобы решить проблему.

## **СХЕМА С «БЛАГОСЛОВЕНИЕМ»**

Кто-то заявляет вам, что с вами или вашими родственниками может произойти что-то плохое, если вы не получите благословление своего состояния. Как правило, под «состоянием» подразумеваются деньги и драгоценности. Чтобы получить благословление, нужно принести свое состояние в мешке. В ходе «благословения» ваше состояние похищается. В Нью-Йорке такие мошеннические схемы обычно нацелены на китайское сообщество.

## **СХЕМА С ДОЛГОВЫМИ КРУГАМИ**

Зачастую среди мигрантов используются неофициальные долговые круги как способ получить деньги, если их не дают банки и кредитные союзы. Участники платят деньги каждый месяц. Вы получаете платеж, когда приходит ваша очередь. Изучите конкретный долговой круг, прежде чем вступать в него.

## **СХЕМА С ГАДАНИЕМ**

Гадание в Нью-Йорке запрещено законом. Никто не вправе брать деньги за «предсказывание» будущего или избавление от «проклятия».

## БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ

- Получите бесплатно индивидуальную профессиональную финансовую консультацию в Центре финансовой поддержки г. Нью-Йорка (NYC Financial Empowerment Center). Позвоните по номеру 311, чтобы назначить встречу в ближайшем отделении, или посетите страницу [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca), чтобы ознакомиться с дополнительной информацией.
- Позвоните по номеру 311 или посетите страницу [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca), чтобы проверить, лицензирована ли компания Управлением по делам потребителей, подать жалобу или получить рекомендации для потребителей.
- Нью-йоркская публичная библиотека предлагает занятия и семинары для пожилых людей, в том числе обучение работе на компьютере. Посетите сайт [nypl.org](http://nypl.org).
- Центры для пожилых людей и общества для достигших естественного пенсионного возраста предлагают бесплатные материалы и ресурсы.

## ДРУГИЕ РЕСУРСЫ

- Ознакомьтесь с рекомендациями Управления по делам потребителей в отношении ФИНАНСОВ. Посетите страницу [nyc.gov/dca](http://nyc.gov/dca), чтобы ознакомиться с дополнительной информацией о мошеннических схемах.
- Посетите страницу [nyc.gov/aging](http://nyc.gov/aging), чтобы загрузить бесплатную интерактивную игру «It's My Money!» («Это мои деньги!»). Она научит вас распознавать финансовые мошеннические схемы, использующие почту, телефон, телевидение и компьютеры.
- Перечисленные ниже организации предлагают оповещения о мошенничестве и другую информацию по защите прав потребителей:
  - Федеральная торговая комиссия (Federal Trade Commission, FTC): посетите сайт [ftc.gov](http://ftc.gov) или позвоните по номеру 1-877-FTC-HELP (1-877-382-4357). Сообщите о хищении личных данных в FTC после обращения в полицию.
  - Бюро по финансовой защите потребителей (Consumer Financial Protection Bureau, CFPB): посетите сайт [consumerfinance.gov](http://consumerfinance.gov) или позвоните по номеру 1-855-411-2372.
  - Министерство национальной безопасности (Department of Homeland Security): посетите сайт [dhs.gov](http://dhs.gov), чтобы получить рекомендации для пожилых американцев в отношении кибермошенничества.
  - Отдел защиты прав потребителей штата Нью-Йорк (New York State Division of Consumer Protection): посетите сайт [dos.ny.gov/consumerprotection](http://dos.ny.gov/consumerprotection) или позвоните по номеру 1-800-697-1220.
  - Отдел по делам потребителей в Нью-Джерси (New Jersey Division of Consumer Affairs): загрузите инструментальные средства для борьбы с мошенничеством на странице [njconsumeraffairs.gov/fightingfraud](http://njconsumeraffairs.gov/fightingfraud).
  - Американская ассоциация пенсионеров (American Association of Retired Persons, AARP): посетите сайт [aarp.org](http://aarp.org) или позвоните по номеру 1-888-OUR-AARP (1-888-687-2277).

- Чтобы зарегистрироваться в Национальном реестре абонентов телефонной связи, не желающих иметь дела с телемаркетингом (National Do Not Call Registry), посетите сайт [donotcall.gov](http://donotcall.gov) или позвоните по номеру 1-888-382-1222.
- Чтобы сообщить о факте мошенничества, связанного с налогами, позвоните в Налоговое управление США по номеру 1-800-829-1040, а затем подайте жалобу в FTC.
- По вопросам касательно благотворительных организаций посетите сайт [CharitiesNYS.com](http://CharitiesNYS.com) или позвоните по номеру 1-212-416-8401.



“

**Защита и улучшение  
повседневных  
экономических условий  
для жителей Нью-Йорка  
с целью процветания  
общества.**

”